

Μυτιλήνη



Η πρώτη έκδοσις
ἐν Μυτιλήνῃ Ἐφημερίς

Διευθυντῆς καὶ Ἰδιοκτῆτης
Θ. Δ. ΘΕΟΔΩΡΙΔΗΣ

Γραφεῖον καὶ Τυπογραφεῖον
Ἐπὶ τῆς Προκυμαίας.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Συνδρομὴ δι' ἓν ἔτος

Καθ' ἄλλην τὴν Τουρκίαν μετρήσια 2.
Ἐξωτερικὸν φρ. χρ. 10.

Τῶν ἐκάστου φύλλον παράδες εἴκοσι

Συνδρομὴ δι' ἕξ μῆνας

Καθ' ἄλλην τὴν Τουρκίαν γρόσια 25.
Ἐξωτερικὸν φρ. χρ. 6.

Ἀγγελίαι καὶ διαφημίσεις κατ' ἀποκοιτῆν

ΕΤΟΣ Α΄.

§

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 6 Ἰουνίου 1909.

§

ΑΡΙΘ. 16.

Διήγησις τοῦ Τοπαλιῆ
ἐνδιαφέρουσα πολὺ.

Βαρέθηκα, βαρέθηκα
να γράφω ιστορίες,
κουράστηκα νὰ μελετῶ
γυναικοπονηρίες,
καὶ με τὴ ζέστη τούτη θὰ
για κέρι ὁ νοῦς μου ξεπηθᾷ.

Στὰ σοβαρὰ, στὰ σοβαρὰ
δὲν δίνω πιά ἕναν παρὰ
ξαπλώνω τὴν πολιτικὴν
σὲ ἀληθμονιάς στρωσίδι,
καὶ κάνω στὴν πατρίδα μου
ἕνα μικρὸ ταξειδί.

Καὶ πάγω στοῦ Νικολάρου
καὶ βρίσκω τὸν Τεπάνη
ποῦ εἶναι ἀντισόδαρος
καὶ μπουρμπουληθρες κάνει,

καὶ τὸν τραβῶ, μωρὲ παιδί,
στὸ στάδιο τὸ δεξαστό
κι' ἀφοῦ τὸν ἐτρατάρητα
καπὸν φρέσκο καὶ σκαστό,

τὸν φιλῆτα στὸ μάγουλο
τὸ κοκκινοκνηκάτο,
καὶ τοῦπα μ' ἐνθουσιασμὸ
ὡς βλέπεις παρακάτω.

« Ἀμὰν τζανὴμ, Τεπάνογλου,
ποῦ εἶσαι περδοπεταχτός
κι' ἔχεις ιδέα καὶ μυαλὸ
καὶ σὲ ζουλεύει ὁ ἀπαντός,

ἔλα μαζί μου σήμερα
νὰ κάνουμε παιχίδι
κι' ἄσ' τὰ χρονογραφήματα
νὰ σφιξοῦν μὲς' στὸ ξύδι.

Ἄκόμα εἶμαστε παιδιὰ
τί διάτανο, ρρὲ βλάμη;
Ἐλα μαζί μου τὸ λοιπὸν
καὶ πὰρ' ἕνα καλάμι

καὶ βάλε γκέτες χάρτινες
καὶ ζωηρὴ κονκάρδα
καὶ κάνε μάτια καυτερὰ
σὰν Ἀγγλικὴ μουστάρδα,

καὶ τὸν καλό μας τὸν καιρὸ
ἀδίκως νὰ μὴ χάνουμε,
ἔλα νὰ βγοῦμε στὸ τσαρὶ
κι' ἐπίδειξι νὰ κάνουμε.

Καὶ σὰν πιστέψουμε κι' ἐμεῖς
πὼς εἶμαστε σπουδαῖοι,
ἀμὰν καὶ ποῦ θὰ βάλουμε
τῆς δόξης καὶ τὰ κλέη.

Καὶ τὰ καλάμια πήραμε
κι' ἀπ' ἕνα κράνος βάλουμε
καὶ βγήκαμε στὴν ἀγορὰ
καὶ θούριον ἐψάλαμε.

Ἐνα δύο, ἕνα δύο,
βάρδα καὶ περνᾷ τὸ τάγμα
ἕνα δύο, ἕνα δύο
κάντε μας κουλούρες γιάγμα.

Κάντε μας κουλούρες γιάγμα
ἕνα δύο, ἕνα δύο,
στῆς φακῆς τὰ παλληκάρια
πήτα μπόνο, κάρο μίο.

Ἐνα δύο, ἕνα δύο
μὴ γελᾶτε σὰν περνοῦμε
καὶ μεριασετε στὴ μπάντα,
καὶ στὸν πόλεμο τραβοῦμε.

Καὶ στὸν πόλεμο τραβοῦμε
ἕνα δύο, ἕνα δύο,
καὶ θὰ σφάξουμε κρομμύδια
καὶ θὰ πάρουμε βραβεῖο.

Ἐνα δύο, πατριῶτες
φέрте μας γιομάτα τέστα
καὶ τ' ἀδειάζοιμ' ἄψε σβῦτε
ἕνα δύο καὶ τὰ ρέστα.

Τὰ ταμπούρλα, τὰ ταμπούρλα,
τὰ μυαλά μας και μιὰ φούρλα,
και τρομπέτες και κουδούνια
και μᾶς λείπει και μιὰ κούνια.

Τεπ. Ἀρκεῖ πιά ἡ παρέλασις
και κόπιασε στο μπάγιο,
διὰ τοὺς Πανλευσθιακοὺς,
να συσκευασθῶμε, μάγιο.

Γιατί δὲν ἔχουμ' ἄλλο τι
να κάνουμε σπουδαῖο
ἀπὸ ζουρλοκαμώματα,
στην πίστι μου, σοῦ λέω.

Ὁ κόσμος ὅλος, μάθε το,
βαζω μιὰ λίρα μπάξι,
ὅταν γυρίση και μᾶς ὀῆ
εὐλόγως θὰ τρομάξη,

ποῦ ὄντως κατορθώνουμε
κάθε δουλειὰ ν' ἀφήνωμε
και σὲ μελτέμια και βορριά
τῆς ράχης μας να στήνωμε.

Παν. Για βρὲ τί ἔχει να γενῆ
τῆ μέρα τῆ μεγάλη!...

Τεπ. Μὰ ποιὸς θὰ γείνη πρόεδρος,
βρὲ Παναγιῆ, χαμάλη;

Παν. Ἄν ἕτερός τις πλὴν ἐμοῦ
ὑπάρχη τῆς περιωπῆς...

Τεπ. Γιαβρί μου, να χαρῶ ἐγώ...

Παν. Τί θέλεις τάχα να μᾶς πῆς;

Τεπ. Θέλω να πῶ πὼς πρόεδρος
καταλληλότερός μου
δὲ θὰ μπορέση να βρεθῆ
στὰ πέρατα τοῦ κόσμου.

Παν. Ἄμα χοντρὸ μᾶς τῶκοφες,
Τεπάνογλου Τεπάνη...
Ἐγὼ θὰ γίνω πρόεδρος,
ρώτα και τὸ Γκαγκάνη.

Τεπ. Πρόεδρος θὰ γενῶ ἐγώ.

Παν. Μωρὲ δὲ σκάνεις σὰν τ' αὐγὸ;...

Τεπ. Σκάσε λοιπὸν και πλάνταξε.

Παν. Πλάνταξ' ἐσὺ, τσιμοῦρι

Τεπ. Θὲ να τῆς φᾶς.

Παν. Για κόπιασε.

Τεπ. Ὡστε λοιπὸν στὴ μούρη.

Μὰ παίζοντας; ποῦ λέτ', ἐκεῖ
ἐμεῖς οἱ οὐὸ οἱ γνωστικοὶ
μ' ἀθλητικὲς καταπακίες
για δόξες Δονκιχωτικὲς,

Και σὰν παιδάκια ἔχοντας
τὸ νοῦ μας στὸ παιγνίδι,
χωρὶς να λογαριάζουμε
κάνενα για σκουπίδι,

Μᾶς εἶδαν και μᾶς ἄκουσαν
δὺο τρεῖς ἀπ' τοὺς φρονίμους
κι' εὐθέως κάμαν τὰς και τὰς
τὰς σκέψεις τὰς ὠρίμους.

«Ὅταν αὐτοὶ τί θέλουνε
και κάνουν παρελάσεις
και ἀνεγείρουν στάδια
μετὰ φροντίδος πάσης;

τί πᾶν να ποῦνε, βρὲ παιδί,
ταμπούρλα και παντιέρες;
ὄταν, θὰ βγάλουν αὐριο
πιστόλες και μαχαίρες.

Ὡρὲ, αὐτοὶ βαλθήκανε
να κάνουν ἐπανάστασι
για ὄητ' ἐκεῖ ἀδιαντροπιὰ,
για ὄητ' ἐκεῖ κατάσταση.

Πιάσε, ὄταν να γράψουμε
τζουρνάλι μάνι μάνι,
να ποῦμε στὴν κυβέρνησι
γιασάκι να τοὺς κάνη.

Γιατί μᾶς κόπηκαν θεριά
και θὰ μᾶς πελεκήσουν,
κι' ἀπ' τὸ μεγάλ' ὡς τὸ μικρὸ
ρουθοῦνι δὲ θ' ἀφήσουν».

Κι' ἐγὼ σὰν τᾶκουσα, καλὲ,
ξαφνιάστηκα στ' ἀλήθεια
και λέγω τ' ἀρκαντάση μου
μὲ πονεμένα στήθια.

Μωρὲ Τεπάνη, τ' ἄκουσες
για μᾶς τί τσαμπουνοῦνε;

Νὰ μὲ θυμάται, σὲ μελᾶ
ἔχουν πολλοὶ να μποῦνε.

Και πρῶτ' οἱ Δημογέροντες
κι' οἱ ἄλλοι τελεμπήδες
π' ἀνάμεσά τους βρίσκονται
και κάπιοι πιλαρτσῆδες,

θὰ προσκληθοῦν να ρωτηθοῦν
και δὲ θὰ βγάλουν λέξι,
μόνο θ' ἀνοίγουν στόματα
ψωμάρες πα και βρέξη.

Κατόπιν αἱ Ἐπιτροπαὶ
τῶν ὄυο Σωματείων
ποῦ εἶναι στὴν παλικαριὰ
ἀνώτεροι θηρίων,

θὰ κάνουν τὴν εὐγένεια
ν' ἀνέβουν μάνι μάνι
να παραδώσουν τᾶρματα
τῆς μπόμπες και τὰ κράνη.

Οὐ μὴν μὰ σὲ μελᾶ θὰ μπῆ
κι' ὁ Σάλτας ὁ πολιτικός
ποῦ εἶναι πεπρωμένον του
ν' ἀποτυγχάνη διαρκῶς,

και μιὰ διαμαρτύρησι
καλὴ θὰ καταφέρη
ποῦ ὁμως ἀποτέλεσμα
κάνενα δὲ θὰ φέρη.

και κόβω τὸ μουστάκι μου
ἂν τύχη και δὲ ρίξουν
τὸ Στάδιον ὡς βρίσκεται
στὴ λίμνη και τὸ πνίξουν,

κι' ἂν τὰ ταμπούρλα μιὰ φορὰ
δὲν πάρουν και τὰ κᾶψουν
και τῆς καψοκονκάρδες μας
μὲ μίνιο ἂν δὲ βᾶψουν

Κι' ἔτσι, θαρρῶ, θ' ἀρίση πιά
ἀντίο, βρὲ ζευζέκη,
τὰ παιγνιδάκια τὰ γλυκὰ
τὸ κάθε μας μπεμπέκι,

κι' ἀντίο λάβρα και καυγᾶς
για τὰ φαρδιά μανίγια
κι' ἀντίο γροθοπόλεμος
για τὰ προεδρηλήγια.





ΑΠΟ ΤΟ ΒΟΥΤΙ

Εἰς τοὺς μέλλοντας Παλιεσθιακοὺς Ἀγῶνας ποὺ θὰ γίνουν πρὸς δόξαν καὶ ὄφελος τῆς Μυτιλήνης καὶ περιχώρων κελ. ὡς καὶ μερικῶν μαγισσοποιῶν κτλ. θὰ τεθῆ ὑπὸ τῆς Δημοκρατίας ἀγώνισμα δρόμου μετ' ἐμποδίων.

Τὰ ἐμπόδια τοῦ δρόμου θὰ εἶναι ἀραμπάδες, καὶ τόσοι ἀκριβῶς ὅσοι μαγεύονται ἐμπροσθεν τοῦ τελωνείου.

Τὸ ἀγώνισμα τοῦτο θὰ εἴη πρακτικώτατος σκοπὸν. Θὰ καταστήσῃ τοὺς διαγωνισθσομένους ἱκανοὺς νὰ περνοῦν ἐμπρὸς ἀπὸ τὸ Τελωνεῖον ταχέως καὶ ἀσφαλῶς.

Οὐχ ἥτιον μερικοὶ ἀπὸ τοὺς ἀντιαθλητικοὺς, ποὺ δὲν θέλουν νὰ χαλνοῦν τὰν τεοῶ τους μετὰ τὰ πηδήματα, ἐπρότειναν νὰ κατασκευασθῇ γέφυρα καμαρωτῆ ἀνωθεν τοῦ χώρου τῆς συσσωρεύσεως τῶν ἀραμπάδων.

Διὰ τὴν κατασκευὴν τῆς γεφύρας αὐτῆς θὰ συνεισφέρουν ὅλοι πληρῶν τῶν ἀραμπιτζήδων, εἰς τοὺς ὁποίους θὰ ἀπαγορευθῇ ἡ διάβασις.



Εἰς τὸν Κινηματογράφον.

Ὁ μπαμπᾶς. -- Θὰ δῆς τώρα, Νίκο, ποὺ θὰ σβύσουν τὰ φῶτα, τί ὄρατα ποὺ θὰ εἶναι.

Νίκος. -- Ἄ, νά, τὰ σβύσαν...

Ὁ μπαμπᾶς. -- Βλέπεις; τί ὄρατα!... τί καθαρά!...

Νίκος. -- Μὰ ἐγώ, μπαμπᾶ, δὲν τὰ βλέπω καὶ πολὺ καθαρά!...

Ὁ μπαμπᾶς. -- Πῶς δὲν τὰ βλέπεις; τί βλέπεις τώρα;

Νίκος. -- Μιὰ κουνουβᾶγια μετὰ μεγάλα φτερὰ ἐπάνω σ' ἓνα δέντρο.

Ὁ μπαμπᾶς. -- Περίσσο; μὰ ἔχεις λάθος, Νίκο μου! μήπως θνητεύσεαι;

Νίκος. -- Ὁχι, ἀλήθεια....

Ὁ γείτονας. -- Καλὸ εἶναι τὸ καπέλλο τῆς μπροστινῆς κυρίας.



Μετὰ τὴν ἔξοδον ἐκ τοῦ Κινηματογράφου.

Ὁ ἐργολάβος. -- Ἐστὲ ἀδελφε, δὲ ξέρω τί νὰ κάνω μ' αὐτὰ τὰ καπέλλα τῶν κυριῶν.

Ὁ φίλος του. -- Χμ... χμ... ἀλήθεια, σὲ συλλυποῦμαι.

Ὁ ἐργολάβος. -- Μὰ εἶπαν μερικοὶ νὰ τὰ ἐμποδίσω.

Ὁ φίλος. -- Αὐτὸ δὲ σὲ συμφέρει. Ἐκτός ποὺ θὰ θυμώσουν αἱ κυρίαί, θὰ διαμαρτυρηθοῦν καὶ κάποιοι κύριοι... πρὸ πάντων κάποιος.

Ὁ ἐργολ. -- Καὶ γιατί αὐτὸς ὁ κάπιος; δὲν τὸ καταλαβαίνω.

Ὁ φίλος. -- Χμ... γιατί βόλταε τὰ καπέλλα προπύργιων γιὰ νὰ εἶχῃ ἀνενόχλητα γλυκιὰς ματιὰς σὲ κάπιαν.

Ὁ ἐργολ. -- Τί νὰ κάνω, τί νὰ κάνω, δὲ ξέρω.

Ὁ φίλ. -- Νὰ σὲ δώσω μιὰ συμβουλὴ; Νὰ βγάλῃς μιὰ προκήρυξις διὰ τὸ καπέλο ἐπιτελέσεται μόνον σὲ ὁσες κυρίαί ἔχουν περασμένα τὰ τριάντα.



-- Ἐμαθες τὰ νέα;

-- Ποιὰ νέα;

-- Ἐπανάστασι, λέει.

-- Ποῦ;

-- Ἐδῶ, καλὲ, στὴ Μυτιλήνη.

-- Ἡμαρτον, Παραγία μου... Ποῖοι καὶ κατὰ ποῖων.

-- Ἡ φτωχολογία κατὰ τῶν κοργιῶν.



-- Θὰ λάβῃς μέρος στὴν ἐπανάστασι;

-- Βεβαίωτατα. Ἐτοίμασα τὰ ὄπλα μου.

-- Ποιὰ ὄπλα;

-- Βραστὸ νερὸ καὶ γκάξι.

-- Ἐγὼ πάλι σοῦ λέγω νὰ πάρῃς φοινικῶν ὄξυ καὶ νὰ χύνῃς στὴς τρύπες.

-- Καὶ ἡ σκόνη καλὴ εἶναι.

-- Ἐτσι, μωρὲ, νὰ μὴν ἀφήσωμε μήτε κόνιδα.



-- Δὲ μοῦ λές, πόσες φορὲς ἐπαναστάτησε ἡ Μυτιλήνη ἀφ' οὔτου ἔμηνε τὸ Σύνταγμα;

-- Μὰ, φίλε μου, τί μ' ἐρωτᾷς πόσες φορὲς; Μήπως ἔπανασε νὰ εἶναι διαρκῶς ἐπανασταλημένη;

-- Γι' αὐτὸ βρωμοῦν τὰ σοκάκια.

-- Πτώματα, ἀδελφε, πτώματα γεμάτα. Σκύλοι, γάτες, ἄλογα...

-- Βέβαια γιὰ τί νὰ σοῦ κἀνῃ καὶ ἡ καυμένη ἡ Δημοκρατία.

-- Δὲν προφθαίνει νὰ τὰ σηκώσῃ.

-- Ποῦ νὰ προφθάσῃ, ἀφοῦ τρέχει ὅλη ὥρα στὸ Διοικητήριον γιὰ νὰ γλυτώσῃ τοὺς ἐπαναστάτας.



-- Ποιὸς φταίει, δὲ μοῦ λές, καὶ μᾶς χαρακτηρίζουν ὡς ἐπαναστάτας;

-- Ἡ Δημοκρατία.

-- Γιατί;

-- Γιατὶ γιόμισαν οἱ δρόμοι ἀπὸ πτώματα καὶ δὲν τὰ σηκῶναι.

-- Δὲν εἶν' αὐτό.

-- Ἄμὲ ποιὸς φταίει!

-- Ὁ Σάλτας.

-- Γιατί;

-- Γιατὶ θάλλῃς νὰ ὑπερασπισθῇ τὴν πατρίδα του μὲ μιὰ διαμαρτυρία. Ὁ εὐλογημένος ὅ,τι καταπιαστῇ νὰ κἀνῃ, τὸ ἔναντι γίνεται.

-- Δὲν θυμᾶσαι εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ἀγ. Χίου;

-- Ἀλήθεια. Φαίνεται πῶς ἔχει πικρὸ αἷμα.

Τὸ γραφεῖον καὶ τυπογραφεῖον τοῦ «Μυτιληνίου» μετεφέρθησαν ἐπὶ τῆς Προκυμαίας μετὰξὺ τοῦ Τελωνείου καὶ τῆς Τραπεζῆς Μυτιλήνης.

(8) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ

Ἡ ΝΥΜΦΗ ΤΗΣ ΚΑΛΛΟΝΗΣ

Μυθιστορία

ΥΠΟ

ΠΑΝΑΓ. Ι. ΤΟΠΑΛΙΔΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α΄.

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου).

τῆς κόρης, κατορθώσω τὴν ἀνακάλυψιν τῆς κατικοῦ-
ας αὐτῆς. ἔξέρχωμε ἐντὸς τῆς ὁδοῦ!! οὐδεμία πα-
ρηγορία, οὐδὲν ἔχνος, οὔτε ἀνθρωπια, ἐφαίνεται ὡ-
πως ἐροτήσω τί νὰ τρόπον διευδίνῃ, τὸ τιμαλφὲς
πλάσμα τῆς φήσεως! ἔσκευθην ἐπιτίνα τρόπον θὰ
δινηθῶ νὰ λάβω πλοιοφορέας θητυκᾶς πρὸ τοῦ κα-

θεατότος· εὐρέθην ἐν ἀπελπισίᾳ τὸ ἐλάχιστον δὲν ἐ-
γνώρισα τὴν κατικοίαν ἐν ἡ εὐρίσκετε. Μεθ' ὁδοιπο-
ρίας τινῶν μέτρων, περιεπλέχθη εἰς τοὺς πόδας μου
μανδύλιον ἢ χεῖρ. μοῦ ἐφένετο ὡς νὰ ἦτον τῆς κόρης
ἐκείτης. Δαμβάνω τὴν τόλμην κὲ σιίπιτον πρὸς τὰ
κάτω βλέπω τὸ ὄρεον χεῖρ. μετὰ τοῦ αὐτοῦ ἀρόματος
διασκορπίζον τὴν τεχνιτὴν εὐοδίαν, ὀλίγον δὲ περε-
τέρω ἔκειτο τὸ μικρὸν φναλίδιον εἰς τεμάχια διηρη-
μένον!!

Ὅποιος ἀνεστεναγμὸς ἐξίλθε τοῦ ἀνδρικοῦ μου
στῆθους! ὁποῖα νέφη ἤρῃσαν ἀνερχόμενα καλίπτου-
ταις τὰς ζωογονοῦντας τὸν κόσμον ἀκτίνας τοῦ Ἥλιου,
ἢ βροχὴ ἀρχῆς τὸ φυσικὸν καθίκον τῆς, ὁ ἀνεμος
περισσότερον ἐξόκιλε τῆς Δυνάμεως του, ἠναγκάζον-
μαι τίνα· τίνῃ τρόπον νὰ ὀδιγηθῶ. (Ἀκολουθεῖ)

Εἰς μνήτην τῶν φραγκοπαπάδων.

Μὲ τὸ κατκέτο τὸ χρυσὸ εἰς τὸ κεφάλι σου γυρίζεις
ἴσως δὲ... ναύαρχος μ' αὐτὸ πῶς ἐγείνες μὲ μίας νομίζεις,
καὶ Ἑλληνόπουλο ἐστὺ,
μὲ τὸν παπᾶ ποῦ σὲ μισεῖ,
τὸν Φράγκο, ποῦ τὸν ἐδίωξαν κι' ἀπ' τὸν δικό του τόπο
θέλεις νὰ μάθης τρόπο...

Μὰ ὅποιος σὲ βλέπει, νὰ ὑ ἀρχε, μαζὶ μὲ τὸν παπᾶ σου
Φράγκικα νὰ μιλάς
καὶ νὰ χαμογελάς,
τὰ χέρια του σηκώνει
κι' ἀρχίζει νὰ μουντζώνη

μὲ τῶνα σὲ, τὸν ναύαρχο, μὲ τᾶλλο τὸν παπᾶ σου.
Στάνης.

Παρακαλοῦμεν τοὺς ἐνταυῦθ' ἂν καὶ τῇ ἀλλοδαπῇ
ἀξιοτίμους κυρίους συνδρομητὰς μας, τοὺς μὴ πλη-
ρώσαντας μέχρι σήμερον τὴν συνδρομὴν των, ὅπως,
ἀποβλέποντες εἰς τὰς ἀνάγκας τοῦ φύλλου, λάβωσι
τὴν καλωσύνην καὶ μᾶς ἀποστείλωσι ταύτην ταχυ-
δρομικῶς εἰς χρυσὸν ἢ γραμματόσημα Τουρκικὰ,
Ἀυστριακὰ ἢ Ρωστικὰ.

Δι' οὐδεμίαν ἢ ἐφημερίδα εὐθύνεται πληρωμὴν γενομένην
ἀνευ ἀποδείξεως φερούσης τὴν ὑπογραφήν τοῦ Διευθυντοῦ
καὶ τὴν σφραγίδα τῆς ἐφημερίδος.

Ευκαιρίας ΕΠΩΦΕΛΗΘΗΤΕ ἑκτακτου.

ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΗ ΕΚΠΤΩΣΙΣ

Μόνον δι' ὀλίγας ἡμέρας

**ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ
ΠΛΑΚΩΝ ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΩΝ**

Εἰς τὰ καταστήματα

ΑΔΕΛΦΩΝ ΛΑΛΕΛΗ & ΣΑΣ

- 27 ἑκατ. πλάκες μάρκας ΟΔΕΟΝ γνήσιαι γρ. 15 ἢ μία
- 27 ἑκατ. » » ΟΔΕΕ παραποίησις 9 »
- 27 ἑκατ. » » LYROPHONE γνήσι. γρ. 13 »
- 25 ἑκατ. » » » παρ. » 9 »
- 19 ἑκατ. » » ΟΔΕΟΝ γνήσιαι » 8 »

Πλούσια συλλογὴ

Ἑλληνικῶν καὶ Ὀθωμανικῶν ἀσμάτων.

ΤΑ	ΚΕΡΙΑ	ΣΑΣ
ΤΑ	ΓΙΑΔΙΚΑ	ΣΑΣ
ΤΑ	ΕΠΙΠΛΑ	ΣΑΣ
ΣΤΕΦΑΝΑ		
Διὰ Γάμου	Διὰ Κηδείας	
Εἰς τοῦ		
ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΟΥ		

Ὁ "ΜΥΤΙΛΗΝΙΟΣ," γνωστο-
ποιεῖ εἰς τὸ σεβαστὸν κοινόν, ὅτι πλου-
τισθέντος τοῦ τυπογραφείου του διὰ δια-
φόρων στοιχείων κεφαλαιωδῶν καὶ πεζῶν,
καθὼς καὶ δια διαφορῶν κοσμημάτων, ἀνα-
λαμβάνει τὴν ἐκτέλεσιν πάσης τυπογραφι-
κῆς ἐργασίας, οἷον ἐπιστολοκεφαλίδων,
φακέλλων κτλ. εἰς τιμὰς ἀκαταγωνίστους.

Εἰς τὸ Κατάστημα

Ε. ΒΟΥΓΙΟΥΚΑ & ΣΑΣ
ΕΦΘΑΣΕΝ

Ἡ ΠΕΡΙΦΗΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΠΥΡΑ

ΚΛΩΝΑΡΙΔΟΥ

Πάντοτε νωπὴ ἔνεκα τῆς μεγάλης καταναλώσεως

Ὅσοι πάσχετε ἀπὸ στομαχικὰς διαταράξεις, ὅσοι
θέλετε νὰ διατηρῆτε τὸν στόμαχόν σας πάντοτε ἐν κα-
λῇ καταστάσει

ΠΙΝΕΤΕ ΜΠΥΡΑΝ ΚΛΩΝΑΡΙΔΟΥ

ἢ ὁποῖα ἐξετόπισε καθ' ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν
Ἀνατολὴν ὅλας τὰς ἄλλας τῆς Εὐρωπαϊκῆς προ-
λεύσεως.

ΔΟΚΙΜΑΣΕΤΕ ΟΛΟΙ

**ΤΟΥΣ ΠΕΡΙΦΗΜΟΥΣ
ΟΙΝΟΥΣ ΛΕΣΒΟΥ**

τῆς μεγάλης Οἰνοβιομηχανικῆς Εταιρίας

ΚΑΜΠΟΥΡΗ - ΛΕΟΝΤΗ & ΣΑΣ

Κατασκευῆς ΑΝΤ. Θ. ΑΝΤΩΝΙΑΔΟΥ, Γεωπόνου
οἰνοποιοῦ τῆς Σχολῆς Μονπελλιέ.

Κεντρικὴ Ἀποθήκη ὁδὸς Μακρὸν Γιαλοῦ, πλησίον σιδη-
ρουργείου Δουκᾶ - Καρμανητσοπούλου.

Ὅσοι θέλετε

ΠΑΝΑΜΑΔΕΣ

ἐγγυημένους

ΚΑΙ

ΚΑΠΕΛΛΑ ΨΑΘΙΝΑ

ἀσυγκρίτου ΣΤΕΡΕΟΤΗΤΟΣ
ἀκαταγωνίστου ΕΥΘΗΝΙΑΣ
καλλιτεχνικοῦ ΓΟΥΣΤΟΥ

Τρέξατε εἰς τὸ μέγα Κατάστημα
ΧΑΤΖΗΛΙΑ - ΧΡΥΣΟΧΟΥ & ΣΑΣ

ΤΡΕΞΑΤΕ

ΤΡΕΞΑΤΕ